



Refrigerateur Table-Top



Refrigerator Table-Top

INSTRUCTIONS  
D'UTILISATION

INSTRUCTIONS  
FOR USE

## TABLE DES MATIERES

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES	-1-
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	-3-
INSTALLATION DE L'APPAREIL	-3-
UTILISATION DE L'APPAREIL	-5-
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	-7-
AVANT D'APPELER LA SERVICE	-7-
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	-8-

CET APPAREIL EST DESTINE A UN USAGE DOMESTIQUE  
UNIQUEMENT!

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant  
la première utilisation et conservez-les pour une  
référence ultérieure.

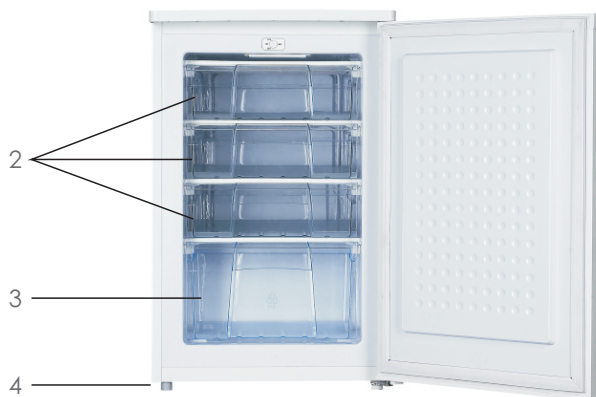
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez les appareils électriques, les instructions suivantes  
doivent être toujours prises en compte:

1. Avant l'utilisation, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil; assurez-vous également que votre installation électrique est suffisante pour alimenter cet appareil de cette puissance.
2. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
3. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Après avoir retiré l'emballage des différentes pièces de l'appareil, vérifiez que celui-ci se trouve en parfait état. Si vous avez des doutes à ce sujet, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous au revendeur ou un technicien qualifié.
5. MISE EN GARDE: Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
6. MISE EN GARDE: Laissez les orifices de l'appareil libres de toute obstruction.
7. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
8. MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit réfrigérant.
9. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments.
10. Attention: Toujours débrancher l'appareil en tirant sur la fiche avant de le nettoyer.

11. Le congélateur est prévu pour un usage domestique. Il convient à la conservation des aliments à basse température. Si l'appareil est utilisé à autre fin que celle prévue ou s'il n'est pas utilisé correctement, le fabricant n'est pas responsable des dommages causés.
12. Cet appareil est équipé d'une prise de terre pour vous protéger d'éventuels risques électriques et doit être branché sur un socle de prise de courant comportant un contact de terre. Assurez-vous que la prise murale soit accessible lors de l'installation.
13. Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.
14. Vérifiez également à ce que les différents types d'emballage (cartons, sacs en plastique, polystyrène, bandes collantes, liens, etc...) soient hors de portée des enfants. Ces éléments comportent un risque potentiel d'asphyxie.
15. Si vous voulez vous débarrasser de votre appareil usagé, faites-le dans un centre de retraitement des déchets autorisé. Ne pas l'exposer à une flamme. **Attention:** toujours retirer toutes les portes avant la mise au rebut de votre appareil.
16. Ne pas laisser le câble d'alimentation s'enrouler ou s'emmêler. Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
17. Ne pas manipuler l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
18. Ne conserver aucun produit inflammable, hautement volatile et oxydé dans le congélateur.
19. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou si la fiche est endommagé (e). Ne pas utiliser après un mal fonctionnement, si l'appareil a subi une chute ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Rappelez l'appareil au service après vente le plus proche de votre domicile pour le contrôle, la réparation ou le réglage. Ne jamais démonter l'appareil par vous-même. Toute opération de maintenance doit être effectuée par une personne qualifiée.
20. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche prudemment de la prise murale. Ne pas tirer sur le câble d'alimentation. Ne pas tirer ou porter l'appareil par le câble d'alimentation.
21. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Thermostat
2. Tiroirs coulissants
3. Tiroir coulissant du bas
4. Pieds ajustables

## INSTALLATION DE L'APPAREIL

- Installez le congélateur dans un endroit avec une base solide. Afin d'éviter les vibrations et le bruit, le congélateur doit être mis de niveau en réglant les pieds ajustables.
- Choisissez un emplacement bien aéré et assurez-vous de garder un espace libre d'au moins de 10cm autour du congélateur.
- Gardez l'appareil éloigné des rayons directs du soleil et des sources de chaleur (par exemple, le radiateur)

### **MISE EN GARDE: CET APPAREIL DOIT ETRE MISE A LA TERRE.**

Pour obtenir des performances et une sécurité optimale, il est nécessaire de maintenir la température inférieure adaptée à la classe de l'appareil concerné ; comme spécifié sur la plaque signalétique. Cette application fonctionne correctement de N à ST.

Classe climatique	Température ambiante
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	18~38°C
T	18~43°C

### **Inversion du sens d'ouverture de la porte**

Le congélateur a été fabriqué avec les charnières de la porte sur le côté droit .Si vous souhaitez changer le sens d'ouverture, suivez les instructions ci-dessous:

1. Otez les quatre vis (1) (2) et retirez le couvercle.
2. Retirez les deux vis (3) qui fixent la charnière supérieure (4), puis retirez la charnière supérieure (4).
3. Soulevez soigneusement la porte et mettez-la sur une surface rembourrée afin d'éviter de la rayer.
4. Retirez les trois vis (5) qui fixent la charnière inférieure (6), puis retirez la charnière inférieure (6).
5. Retirez le pied ajustable (8) et transférez-le sur le côté droit.
6. Retirez le boulon (7) et inversez la direction de la charnière inférieure (6). Installez la charnière inférieure (6) sur le côté gauche avec les trois vis (7).
7. Insérez le boulon (7) dans la charnière inférieure (5).
8. Retirez l'épingle de la charnière (9) qui est situé sur le fond de la porte.  
De l'autre côté de la porte, insérez l'épingle pour remplacement qui est fourni avec l'appareil.
9. Remettez la porte en place et assurez-vous que la porte soit fixée sur la charnière inférieure (6).
10. Fixez la charnière supérieure (4) avec les deux vis (3) et le couvercle avec les quatre vis(1) (2).

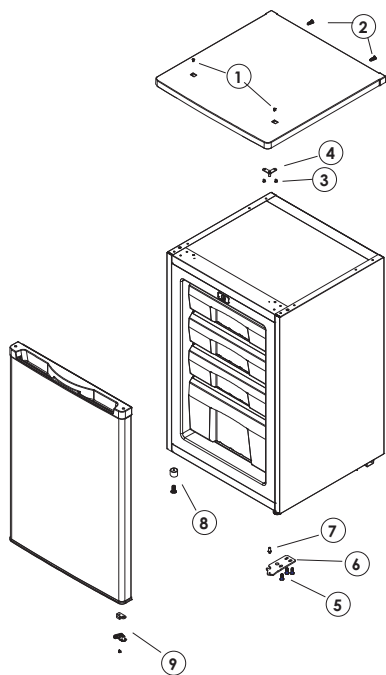


figure 1

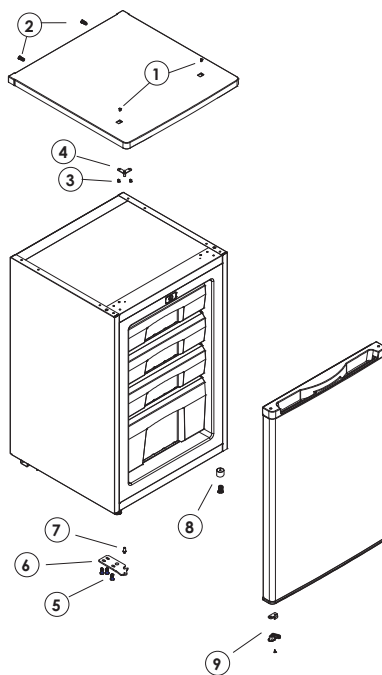


figure 2

Figure 1: Position des éléments avant l'inversion du sens d'ouverture de la porte.

Figure 2: Position des éléments après l'inversion du sens d'ouverture de la porte.

## UTILISATION DE L'APPAREIL

**Remarque:** Avant d'utiliser votre congélateur pour la première fois, retirez tous les emballages, lavez l'intérieur du congélateur avec de l'eau tiède ajouté avec un peu de bicarbonate de soude. Séchez-le complètement avec un chiffon doux.

### Réglage de la température

La température dans le compartiment du congélateur est contrôlée par le thermostat situé sur la partie supérieure du congélateur.

Tournez le thermostat vers le haut ou vers le bas pour régler la température à l'intérieur du congélateur. Vous trouvera « MIN » et « MAX » sur le thermostat.

La position « MIN » signifie: froid

La position « MAX » signifie: la plus froid  
Réglez le thermostat sur la position moyenne pour l'utilisation normale.  
Vous pouvez régler la température en réglant le thermostat selon votre besoin.

### **Stockage d'alimentation congelée**

Après le dégivrage ou lors de la première utilisation du congélateur, tournez le thermostat sur la position « MAX » pendant au moins deux heures avant de conserver les aliments.

Les aliments congelés pré-emballés doivent être conservés en suivant les instructions du fabricant et doivent être mis dans le congélateur aussi tôt possible après l'achat. Le temps de stockage recommandé sur l'emballage doit être suivi. Ne pas placer les récipients ou les boissons gazeuses dans le congélateur. Les tubes de glace ne doivent pas être consommés après l'enlèvement du congélateur.

### **Congélation d'alimentation fraîche**

Assurez-vous de congeler les aliments sous les conditions les plus hygiéniques car la congélation ne stérilise pas les aliments. Il est recommandé de congeler les aliments en les emballés dans en portions séparés et non en vrac.

Ne jamais mettre les aliments chauds dans le congélateur.

Avant de stocker les aliments congelés, emballez-les dans les sachets en plastique, les feuilles d'aluminium ou les récipients de congélation, puis placez-les dans le congélateur.

Référez-vous à la plaque signalétique pour le volume maximal (Kg) d'aliments frais que vous pouvez congeler pendant une période de 24heures à la température de 25°C.

Ne jamais dépasser le volume de congélation maximal.

### **Dégivrage**

Attention! Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant de dégivrer votre congélateur!

Ouvrez la porte et retirez tous les aliments. Utilisez un grattoir en plastique pour dégivrer ou laissez la porte ouverte jusqu'à ce que la glace et le givre s'étant accumulés dans le congélateur soient fondus; enfin, enlevez l'eau avec un chiffon doux et sec. Rebranchez l'appareil après le dégivrage.



Attention: n'utilisez aucun objet métallique tranchant pour racler la glace.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**ATTENTION:** Assurez-vous d'éteindre et débrancher l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.

- Utilisez de l'eau tiède et un peu de bicarbonate de soude.
- Nettoyez avec un chiffon imbibé dans cette solution, puis séchez avec un chiffon doux.

### Lors de non-utilisation pendant une longue période

Si le congélateur n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, procédez comme suit:

Débranchez le congélateur de la prise murale en tirant sur la fiche.

- Nettoyez et séchez l'intérieur du congélateur.
- Laissez la porte ouverte afin d'éviter toute odeur désagréable de s'accumuler lors que le congélateur n'est pas utilisé.

Toute opération de maintenance doit être uniquement effectuée par une personne qualifiée et autorisée.

## AVANT D'APPELER LA SERVICE

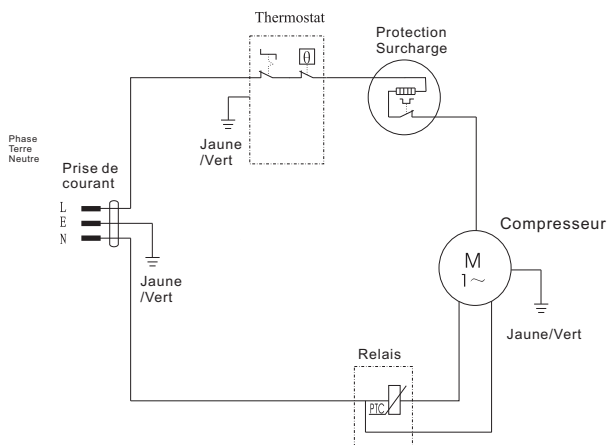
- Le congélateur ne fonctionne pas.
  - Vérifiez si la fiche est correctement insérée dans la prise murale;
  - Vérifiez si la prise murale est défectueuse ou n'est pas activée;
  - Vérifiez si le fusible a disjoncté ou est défectueux.
- Le congélateur est bruyant lors du fonctionnement.
  - Vérifiez si le congélateur est mis de niveau; assurez-vous qu'il n'entre pas en contact avec d'autre appareil ou du meuble de cuisine.
- Le congélateur ne refroidit suffisamment.
  - Si la porte a été ouverte fréquemment, ou si elle a été laissée ouverte pendant un certain temps, attendez pendant quelques temps pour laisser atteindre la température réglée.
  - Vérifiez si le flux d'air à l'arrière du congélateur n'a été pas affecté à cause de l'espace insuffisant.

- Des phénomènes suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération:
  - Quand le gaz réfrigérant coule dans le circuit, vous pouvez entendre comme des bruits d'éclatement de bulles ou d'éclaboussures.
  - Le compresseur fonctionne à haute température.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

REFERENCE:	SCT1000A+X
TENSION NOMINALE:	220-240V~
COURANT NOMINAL:	0.6A
FREQUENCE NOMINALE:	50Hz
PUISSANCE NOMINALE:	70W
VOLUME TOTAL:	83L
CLASSE CLIMATIQUE:	N
GAZ REFRIGERANT:	R600a(38g)
CONSOMMATION ENERGETIQUE:	183kW.h/an
CAPACITE DE CONGELATION:	4kg/24h
CLASSE DE PROTECTION CONTRE CHOC ELECTRIQUE:	I
POIDS NET:	33kg
MOUSSE D'ISOLATION:	CYCLOPENTANE
CLASSE ENERGETIQUE:	A+

## DIAGRAMME DU CIRCUIT ELECTRIQUE



Le fabricant et le revendeur ne peuvent pas être tenus responsables de tout accident ou dommage causé par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.

## ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

## TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	-11-
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	-12-
INSTALLATION OF THE APPLIANCE	-13-
USE OF THE APPLIANCE	-14-
CLEANING AND MAINTENANCE	-15-
BEFORE CALLING FOR SERVICE	-16-
SECHNICAL SPECIFICATIONS	-17-

THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!  
Please read these instructions carefully before the first use of this product and save this manual for your future reference.

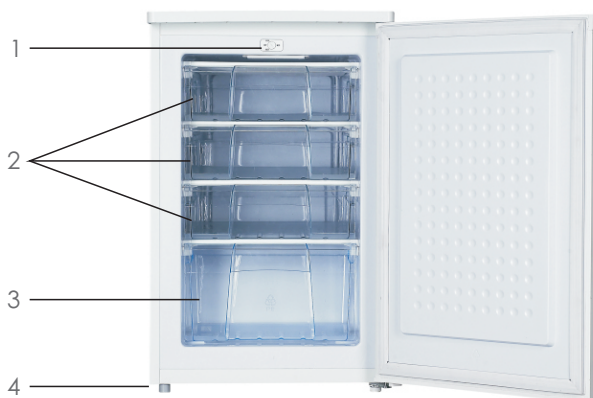
## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. **WARNING** – If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5. **WARNING** – Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
6. **WARNING** – Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
7. **WARNING** – Do not damage the refrigerant circuit.
8. **WARNING** – Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
9. **Caution:** Please unplug the power cord before cleaning the unit.
10. This appliance must be only used for its intended purpose. The freezer is intended for use in home. It is suitable for the storage of food at low temperature. If the appliance is used for purposes other than those intended or used incorrectly, no liability can be accepted by the manufacturer for any damage that may be caused.
11. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
12. It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.

13. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. Please remove all the doors before you dispose your freezer.
14. Do not pull or carry on cord. Keep cord away from heated surfaces. Never use the appliance with wet hands.
15. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to authorized service center for examination, repair or adjustment. Never attempt to repair it yourself, to avoid all risks related to electricity.
16. Packaging (e.g. wraps, polystyrene) can be dangerous for children. There is a risk of suffocation! Keep packaging material away from children!
17. Do not store any containers with flammable materials (for example, spray cans) in the freezer.
18. Remove the plug from the outlet when you unplug the device. Never pull the power cable.
19. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote –control system.

## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Temperature Control
2. Slide-out drawers
3. Bottom slide-out drawer
4. Adjustable feet

## INSTALLATION OF THE APPLIANCE

### Sighting of the appliance

- Place the freezer in a location with a firm base. In order to prevent vibration and noise, the freezer must be leveled by adjusting the front feet.
- Choose a well ventilated location with no less than 10cm clearance around the freezer.
- Site the freezer away from direct sunlight and heat sources such as an oven or boiler.

Warning: This appliance must be earthed.

### Reversing the door

This freezer has been built with the door hinges on the right. If you want to change the opening direction, please follow the instruction below:

1. Remove the four screws(1)(2) and take away the top.
2. Remove the two screws(3) that hold the upper hinge(4) and take away the upper hinge(4).
3. Lift the door and place it on a padded surface to prevent scratching it.
4. Remove the three screws(5) that hold the lower hinge(6) and make sure to remove the lower hinge(6).
5. Remove the adjustable leg(8) and transfer it to right side.
6. Remove the bolt-pin(7) and reverse the direction of lower hinge(6). Install the lower hinge (6) into left side with three screws (7).
7. Insert the bolt-pin(7) to the lower hinge(5).
8. Remove the hinge pin (9) that is in the bottom of door. At the other side of door, insert the replacement hinge pin that is supplied with the appliance.
9. Set the door to its place and make sure the door seat at the lower hinge (6).
10. Fix the upper hinge (4) with the two screws (3) and the top with four screws(1)(2)

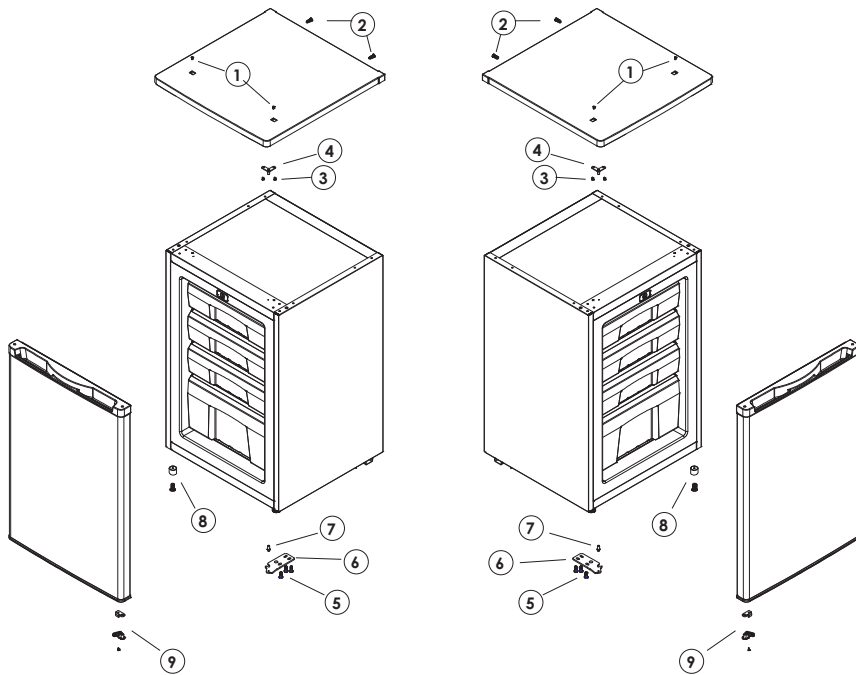


figure 1

figure 2

Figure 1: Represents position of components prior to door reversal  
 Figure 2: Represents position of components after door reversal

**USE OF THE APPLIANCE**

**NOTE:** Before plugging in your freezer for the first time remove all packing, clean the freezer with the lukewarm water and bicarbonate of soda. Wipe dry with soft cloth.

**Temperature Control**

The temperature in the freezer is controlled by the thermostat control regulator in the upper the freezer. Turn the thermostat control regulator with key attached up or down to regulate the temperature inside the freezer. The markings on control regulator indicated the "Min, Max" for the different temperature grades. The temperature decreases with position MIN being the warmest and position MAX being the coldest.

Set the control to the middle position for normal use, but you may set the control to other positions of you find the middle is too cold or too warm.



## **Store Frozen Food**

When using the freezer for the first time or after defrosting, turn the temperature control to set MAX for at least two hours before introducing the food to be stored.

All frozen food products you purchase should be placed in the freezer as soon as possible to avoid the frozen food from defrosting.

Storage recommendation printed on the packaging of frozen food by the manufacturers should be always be followed.

## **Freezing Fresh Food**

Ensure that your freezing operations are carried out under the most hygienic conditions as freezing alone does not sterilize the food. It is advisable to freeze the food by packing it into separate meal portions and not in bulk form. Never put hot or even warm foodstuffs into the freezer. Prior to storing the frozen food, pack it in plastic bags, aluminum sheets or freezing containers and place into the freezer. See the data sheet at the rear of this booklet for the maximum permissible amount in kilograms of fresh food that can be frozen in any 24 hour period with a room temperature of 25°C. Never freeze more than the maximum permissible.

## **Defrosting**

Remove the mains plug from the wall socket, open the door and remove all the food to a cool place. Defrost using a plastic scraper, or let the temperature rise naturally until the frost melts. Then wipe away the remaining ice and water, after this plug the freezer back into the mains supply.

# CLEANING AND MAINTENANCE

## **Cleaning your freezer**

- Before you start to clean your freezer remove the mains plug from the power supply.
- Use lukewarm water and bicarbonate of soda.
- Clean with a cloth soaked in this solution and then dry with a soft cloth.

## PROLONGED OFF PERIODS

- If the freezer is not in use for a long period of time, proceed as follows:
- Disconnect the freezer from the main supply by removing the plug from the wall socket.
- Clean and dry the inside as instructed under the heading of cleaning the freezer.
- Leave the door open to prevent any unpleasant smells from building up while the freezer is not in use.

## BEFORE CALLING FOR SERVICE

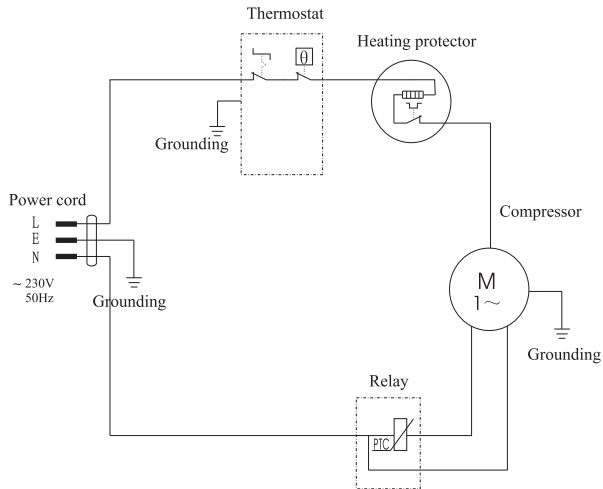
Please check the following points:

- The freezer is not working
  - Check the plug is inserted correctly into the wall socket
  - Check there is power to the wall socket by plugging in another appliance.
  - Check the fuse in freezer plug.
- The freezer is noisy when running
  - Check the freezer is level and it is not in contact with another appliance or kitchen furniture.
- The freezer does not cool sufficiently
  - If the door has been opened too often, or it has been left open for a while it will take time for the freezer to reach its set temperature.
  - Check the airflow the rear of the freezer has not been reduced due to insufficient clearance.
- The following characteristics should not be looked upon as a problem.
  - A gentle tricking sound caused by coolant flowing the pipe.
  - Compressor operating at high temperature.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

REFERENCE:	SCT1000A+X
RATED VOLTAGE:	220-240V~
RATED CURRENT:	0.6A
RATED FREQUENCY:	50Hz
RATED POWER:	70W
TOTAL VOLUME:	83L
CLIMATE TYPE:	N
REFRIGERANT:	R600a(38g)
ENERGY CONSUMPTION:	183kW.h/an
FREEZING CAPACITY:	4kg/24h
PROTECTION AGAINST ELECTRICAL SHOCK:	I
NET WEIGHT:	33kg
FOAM:	CYCLOPENTANE
ENERGY CLASS:	A+

## CIRCUIT DIAGRAM



We decline liability for any damage or accident derived from any use of this product which is not in conformity with the instructions contained in this booklet.

## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BUT INTERNATIONAL  
1, AVENUE SPINOZA  
77184 EMERAINVILLE, FRANCE